

We hebben op het werk, bij Lille Métropole Communauté Urbaine — waar ik sinds vijf jaar werk — een Comité d'action sociale (CAS).

Dat comité organiseert diverse activiteiten, waaraan ik in feite zelden of nooit deelneem: ik zie me nog niet op vakantie gaan met een toevallige groep collega's.

Er is *één* activiteit die me wel boeit: elke twee jaar organiseert het CAS een tentoonstelling met foto's, schilderijen, tekeningen, beeldhouwwerk, gedichten en dies meer, heel uiteenlopend werk van collega's.

In 2008 is me dat ontgaan, maar bij de editie van 2010 beloofde ik mezelf dat ik er in 2012 ook bij zou zijn. Met foto's. Ik wist zelfs al welke.

Enkele maanden geleden, toen de editie van december aangekondigd werd, begon ik echter veel meer foto-mogelijkheden te overwegen: Heeft het wel zin die ene foto te tonen, die 25 jaar oud is, ook al vind ik ze nog altijd sterk? Is die andere foto technisch wel goed genoeg, en welk verhaal vertel ik erbij? Als ik 2 of 3 foto's toon, wat is dan de onderlinge band?

Is één goede foto niet sterker dan twee?

À Lille Métropole Communauté Urbaine — où je travaille depuis cinq ans — nous avons un Comité d'action sociale, ou CAS.

Ce comité organise diverses activités, auxquelles il est vrai je ne participe que très rarement: je ne me vois pas partir en vacances avec un groupe de collègues pris au hasard.

Mais il y a *une* activité qui m'intéresse beaucoup: une fois tous les deux ans, le CAS organise une exposition de photos, de dessins et de peintures, de sculptures, de poèmes etc., tous des travaux très divers des collègues.

En 2008, je n'y avais pas prêté attention, mais lors de l'édition de 2010 je me suis promis de participer en 2012. Avec des photos; je savais même déjà lesquelles.

Il y a quelques mois, après qu'on eût annoncé l'édition de ce décembre, je me suis pourtant mis à envisager plusieurs choix: Quel sens y a-t-il à montrer telle photo qui a déjà 25 ans, même si je la trouve toujours très forte? Cette autre photo, a-t-elle les qualités techniques requises, et quel est son récit? Et quand je montre 2 ou 3 photos, quel est le lien qui les unit?

Une seule photo, n'est-ce pas plus fort que deux?

Na de Bevelse barbecue van 4 augustus (nogmaals bedankt voor de gastvrijheid, Bob en Myriam, en voor de hemelse BBQ) ben ik op zondag 5 augustus langs de Antwerpse Scheldelaan op de dijk gaan fietsen.

Er was een prachtige hemel, met veel licht, en er was veel te zien en te beleven. Op de Schelde en in de haven.

In Lillo bezocht ik het kleine haventje — verre herinneringen — en het nieuwe staketsel van de veerboot naar Doel, dat een flink eind in de Schelde steekt. Het is een goeie plek om foto's te schieten: het licht, het water, het contrast tussen de groene dijk en de grijze Schelde, of tussen de zonne- en windkloppers op de banken en de industriële esthetica aan de horizon.

Plots zag ik hoe het wisselende licht over het Scheldewater gleed, en hoe de zon de Doelse koeltorens oplichtte. Dat alles onder een dramatische wolkenhemel. Ik haastte me snel enkele foto's te nemen.

's Avonds bekeek ik mijn foto's, en maakte er een korte reportage van. Ik heb lang, en veel naar die ene foto gekeken — en kijk er ook vandaag nog geregeld naar: "*Doel, de Schelde, 5 augustus 2012*".

Après le barbecue du 4 août à Bevel (encore merci pour l'hospitalité, Bob et Myriam, et pour le délicieux BBQ), je suis parti faire du vélo le dimanche 5 août sur la digue de l'Escaut, le long de l'avenue éponyme: la *Scheldelaan* à Anvers. Le ciel était superbe, avec une belle luminosité, et il y avait beaucoup à voir. Sur le fleuve comme dans le port.

A Lillo (une petite ville fortifiée sur l'Escaut) j'ai visité le petit port — souvenirs d'enfance — et la nouvelle jetée pour le *traversier* vers Doel, qui avance très loin dans le fleuve. L'endroit est superbe pour prendre des photos: la lumière, l'eau, le contraste entre le vert éclatant de la digue et tous les gris de l'Escaut, ou entre les badauds sur les bancs et l'esthétique industrielle de l'horizon.

Tout à coup, j'aperçus comment la lumière changeante glissa sur l'Escaut, et comment le soleil illumina les énormes tours qui accompagnent la centrale nucléaire de Doel. Tout cela sous un ciel dramatique, car nuageux. Je me pressai de prendre quelques photos.

Le soir même, j'ai regardé mes photos, et en ai fait un petit reportage. J'ai longtemps regardé une seule photo, et la regarde encore souvent: "*Doel, l'Escaut, 5 août 2012*".

Geen sneeuw in Niort dus, voor de *expositie*.

Geen Vimy, geen Lofoten, geen straatweg in Grand-Ennetières, geen jonge vrouw, fotografisch verrast in de Rijselse metro.

Doel, gewoon Doel. Op advies van Johan Stock bestelde ik bij *Fotorama* in Wevelgem een print op — hoe heet dat alweer? — van omzeggens 50 op 70 cm. (Voor een fotootje uit zo'n klein digitaal fotoding, hops!) Spreek met die mensen over fotografie, en je weet op voorhand dat je een mooie vergroting krijgt.

Fotograferen is als voedsel zoeken — voor primitieve volkeren althans, want wij vandaag kopen alles in de supermarkt. Je kan leven van de pluk, van de jacht (en de visvangst), van landbouw en veeteelt. Ik fotografeer "*van de pluk*": ogen wijd open houden, alles zien, en als je erbij kan, pluk je. Ik heb dus vaak een fototoestel bij me (dat kleine ding). Wie als een jager fotografeert gaat gerichter te werk. Hij staat op een welbepaald uur op een welbepaalde plek. Hij speurt, weet wat hij zoekt. En wie in een studio werkt, alles voorbereidt, of wie met lampen en schermen het veld intrekt, die kan je best nog een landbouwer of veeteler noemen: hij creëert zelf wat hij fotografeert.

"*Doel, de Schelde, 5 augustus 2012*" heb ik geplukt.

Pas de neige à Niort donc, pour *l'exposition*.

Pas de Vimy, ni de Lofoten, pas de chaussée au Grand-Ennetières, pas de jeune élégante non plus, surprise par photo dans le métro lillois.

Doel, uniquement Doel. Sur les conseils de Johan Stock je suis allé à Wevelgem, chez *Fotorama*, De ma photo (prise avec un petit appareil numérique!), ces gens ont réalisé un beau tirage sur — j'ai oublié le nom — de quelque 50 sur 70 cm. Il suffit de parler photographie avec eux pour savoir que le travail sera bien fait.

Prendre des photos ressemble à chercher à se nourrir — pour les peuples primitifs, car de nos jours nous trouvons tout au supermarché. On a le choix entre la cueillette, la chasse (et la pêche), l'agriculture et l'élevage. Pour ma part, je prends des photos comme on cueille des fruits dans la nature: il faut avoir les yeux ouverts, tout voir, et cueillir quand l'opportunité se présente. J'ai donc souvent un appareil photo sur moi. Le photographe-chasseur s'organise davantage: il choisit son heure et son lieu. Il scrute, sait ce qu'il cherche. Quant à celui qui travaille dans un studio, ou amène ses projecteurs et ses écrans avec lui, il est comme un agriculteur ou un éleveur: il crée ce qu'il prend en image.

J'ai cueilli "*Doel, l'Escaut, 5 août 2012*".



Ik was wel verrast van de reacties op de foto.
Sommige collega's toonden zich gechoqueerd — een foto van een kerncentrale in een tentoonstelling waar de meeste werken (niet alle) veeleer "*lieflijk*" zijn!
Had ik misschien een gordijntje voor de foto moeten hangen, om ze aan onschuldige blikken te onttrekken?
(Een volgende keer wil ik dat wel 's proberen. Benieuwd wat de reacties zijn.)

Enkele dagen later kreeg ik toch positievere commentaren. Ook van wie aanvankelijk afwijzend, zelfs wat agressief gereageerd had.

Wat mij betreft — maar het is altijd delicaat je eigen foto's te loven, ook als je ze maar als bij toeval "*geplukt*" hebt — ik hou van de schijnbare rust. De bedrieglijke, dreigende rust. Een grisaille in blauw.
En er is veel te zien.

Jef Van Staeyen, 31 december 2012

Les réactions à cette photo m'ont surpris.
Certains collègues ont été choqués — la photo d'une centrale nucléaire dans un exposition où la majorité des œuvres (pas toutes) sont plutôt "*gentilles*"!
Aurais-je dû mettre un petit rideau devant l'image, pour la cacher aux regards innocents?
(Une prochaine fois, je veux bien l'essayer.
Je suis curieux de connaître les réactions.)

Les jours après, j'ai quand-même reçu des réactions plus positives. Même de la part de ceux dont les commentaires initiaux avaient été négatifs, voire un peu agressifs.

Pour ce qui me concerne — mais il est toujours délicat de louer ses propres photos, même quand on les a seulement "*cueillies*" — j'aime cette tranquillité apparente, trompeuse et menaçante. Une grisaille en bleu.

Et il y a beaucoup à voir.

Jef Van Staeyen, 31 décembre 2012